



# ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street  
West Sunshine,  
Vic. 3020

**HỌC KỲ 2**  
**TUẦN 06: Thứ Hai, 18 tháng 05 năm 2020**

A.B.N. 23 073 655 340  
Phone: 9363 1568  
Fax: 9363 7368  
Email: [principal@spsunshinewest.catholic.edu.au](mailto:principal@spsunshinewest.catholic.edu.au)

Quý Gia đình thân mến!

Vào ngày 16/05, chúng ta tôn vinh tất cả các nhân viên Hỗ trợ Giáo dục hoặc các Phụ Giáo làm việc tại trường học. Tôi muốn nhân dịp này gửi lời cảm ơn đến tất cả các Phụ giáo tại Trường St. Paul vì mọi điều họ đã làm để đảm bảo Trường được vận hành suôn sẻ. Họ cũng luôn linh động và đảm đương nhiều nhiệm vụ khác nhau tại trường chúng ta. Có thể là công việc văn phòng, phụ giúp trong lớp học hoặc làm việc tại thư viện, công việc họ làm rất quan trọng đối với Trường St. Paul. Vì vậy, xin cảm ơn tất cả nhân viên này vì họ đã làm để cho các em học sinh của Trường St. Paul những cơ hội học tập tuyệt vời.

Quý vị cũng đã biết rằng học sinh các lớp Prep, 1 và 2 của chúng ta sẽ bắt đầu học tại Trường vào thứ Ba (26/05) và học sinh các lớp 3, 4, 5 và 6 bắt đầu học vào thứ Ba (09/06). **Xin nhớ rằng thứ Hai tuần sau (25/05) sẽ là ngày trường đóng cửa cho tất cả học sinh vì các giáo viên sẽ bắt đầu việc chuẩn bị cho việc lớp trở lại học ở trường.** Xin hãy nhớ rằng Chính phủ Bang và Văn phòng Giáo dục Công Giáo Melbourne tuân theo cùng nguyên tắc trên toàn tiểu bang. Thông tin thêm liên quan đến việc trở lại học của các học sinh Lớp Prep đến Lớp 2 sẽ được gửi ra trong tuần này.

Trong tuần này, các giáo viên của chúng ta sẽ có những ngày viết học bạ khác nhau. Học sinh sẽ làm các bài tập đã được gửi ra theo lịch học, tuy nhiên, các giáo viên sẽ không cho lời góp ý gì vào ngày viết học bạ của họ. Xin lưu ý ngày viết học bạ của giáo viên của con Quý vị:

**Lớp Prep – Thứ Sáu (22/05); Lớp 1/2 – Thứ Tư (20/05);**

**Lớp 3/4: Thứ Tư (20/05) ; Lớp 5/6 – Thứ Tư (20/05);**

**Các Môn Chuyên – Thứ Tư (20/05)**

Học bạ sẽ được gửi về gia đình vào ngày thứ Hai (22/06).

Vào tháng 6, chúng ta sẽ không có buổi Đối thoại Học tập chính thức để thảo luận về nội dung Học bạ Học kỳ 1 của con quý vị. Có ba lý do cho điều này. Thứ nhất, các buổi đối thoại không thể được thực hiện ở Trường mà sẽ phải làm qua điện thoại. Thứ nhì, trong 5 tuần vừa qua và tiếp tục trong vài tuần sắp tới, các giáo viên đã/sẽ thường xuyên liên lạc với các gia đình. Vì lý do học sinh vắng mặt phần lớn thời gian của học kỳ, học bạ tháng 6 này sẽ rất khác thường với ít thông tin hơn. Vì thế, chúng tôi không nghĩ rằng buổi họp phụ huynh thường lệ là cần thiết vì việc thường xuyên liên lạc đã được thực hiện rồi. Thứ ba, chúng tôi sẽ cần phải đóng cửa Trường để tổ chức buổi Đối thoại Học tập nhưng chúng tôi muốn học sinh đi học trong suốt thời gian còn lại của học kỳ sau thời gian quá lâu xa trường. Nếu Quý phụ huynh muốn thảo luận nội dung học bạ của con mình với giáo viên của con, xin hãy gửi email cho giáo viên và giáo viên sẽ gọi điện thoại cho Quý vị.

Xin nhắc Quý vị là đơn ghi danh cho Lớp Prep 2021 hiện đang được tiếp nhận. Tôi khuyến khích những phụ huynh/giám hộ nào chưa ghi danh cho con vào Lớp Prep niên học 2021 thì hãy làm ngay. Quý vị có thể tải đơn ghi danh từ trang mạng của Trường. Vì đại dịch cúm COVID-19 nên tất cả các buổi thông tin đã bị hủy. Tại thời điểm này, chúng tôi dự định tổ chức các buổi phỏng vấn cho Lớp Prep vào tuần đầu tiên của Học kỳ 3 từ ngày thứ Ba (14/07). Chúng tôi sẽ gửi thư cho Quý vị thông báo thời gian phỏng vấn của Quý vị và con trong thời gian sắp tới. Xin lưu ý rằng Quý vị cần phải mang theo con đến dự buổi phỏng vấn. Nếu Quý vị biết ai quan tâm đến việc ghi danh cho con theo học Trường St. Paul, xin hãy báo cho họ biết bằng hình thức tham quan Trường hiện đã có trên trang mạng Trường trong mục "Enrolment Information". Có nhiều thông tin khác trong trang này có liên quan đến việc ghi danh. Xin hãy scan và email Đơn ghi danh của con Quý vị cho Cô Leanne Andrew tại [landrew@spsunshinewest.catholic.edu.au](mailto:landrew@spsunshinewest.catholic.edu.au) hoặc Quý vị có thể nộp đơn này tại Văn phòng.

Chúng tôi rất mong được chào đón các em học sinh Lớp Prep, 1 và 2 quay trở lại Trường vào thứ Ba tuần sau (26/05). Xin cảm ơn tất cả Quý vị đã tiếp tục cộng tác trong thời gian tự cách ly này. Mặc dù các lệnh cấm đã được nới lỏng nhẹ, tôi khuyến khích Quý vị hãy tiếp tục làm điều đúng để đảm bảo chúng ta được khỏe mạnh. Xin nhớ giữ giãn cách xã hội và rửa tay bằng nước diệt khuẩn thường xuyên. Cũng cảm ơn Quý phụ huynh đã tiếp tục giúp đỡ trong việc học tại nhà. Tất cả Quý vị đang làm việc này rất tuyệt!

Xin chúc Quý vị mọi điều tốt đẹp nhất trong suốt tuần lễ này.

Chào thân ái!

Damian Casamento

HIỆU TRƯỞNG

## **KHẢO SÁT DÀNH CHO GIA ĐÌNH VỀ HỌC TRÊN MẠNG**

Quý Phụ huynh và Giám hộ thân mến!

Tại Trường St. Paul, chúng tôi rất đề cao vai trò liên minh trong giáo dục giữa học sinh, gia đình và giáo viên. Vì việc học trên mạng (học tại nhà) đã mang đến những thay đổi độc nhất vô nhị khi chúng ta hiện đang trải nghiệm việc học, chúng tôi muốn mời Quý phụ huynh hãy cùng chia sẻ suy nghĩ của mình bằng việc làm khảo sát này tại

<https://forms.gle/VxTmBQv9hdarLFL69>. Tất cả các câu trả lời đều được ẩn danh; vì thế Quý vị sẽ không bị nhận diện danh tính khi hoàn thành cuộc khảo sát này.

## **LỜI NHẮN NHỦ VỀ VIỆC HỌC TRÊN MẠNG TỪ CÁC GIÁO VIÊN MÔN CHUYÊN**

Trước tiên, xin cảm ơn các em đã đăng bài làm lên SeeSaw. Thật tuyệt vời khi được thấy tất cả những bài làm tuyệt vời mà các em đã và đang làm trong tất cả các môn học của giáo trình. Chúng tôi chỉ muốn nhắc nhở các em học sinh và các gia đình rằng chúng tôi đã đăng rất nhiều nội dung học tập lên trang Student Online Learning (xin xem cách vào trang này ở phần dưới đây) và trang này được cập nhật thông tin hàng tuần.

Cũng xin nhắc nhở rằng học sinh cần phải đăng nhập vào mới có thể xem được tất cả các nội dung này. Khi em bấm vào các đường dẫn (links) này, nó sẽ bắt em phải đăng nhập bằng địa chỉ email của em tại Trường St. Paul ([@spsunshinewest.catholic.edu.au](mailto: @spsunshinewest.catholic.edu.au)). Nếu nó yêu cầu em phải xin phép (request permission) điều này rất có thể vì lý do có ai đó dùng email không phải của Trường, như ba hoặc mẹ) đã đăng nhập vào tài khoản cá nhân của họ. Trong trường hợp này, Google sẽ cho em chọn lựa được thay đổi tài khoản (switching account) hoặc thoát ra khỏi đó (sign out).

Rất cảm ơn mọi người!

Các Giáo viên Môn Chuyên

## **HỌC Ở NHÀ TRÊN MẠNG**

### **Học Ở Nhà Trên Trang Mạng của Trường**

Xin cảm ơn tất cả Quý vị đã cộng tác trong việc học trên mạng đã được bắt đầu vào ngày hôm nay. Trên trang mạng của trường chúng ta, chúng tôi đã cập nhật những bài học cho mỗi cấp lớp và các lớp chuyên. Để vào trang mạng Trường, Quý vị đơn giản vào google tìm 'St. Paul's Sunshine West' hoặc gõ địa chỉ trang mạng của Trường tại

<http://www.spsunshinewest.catholic.edu.au>. Từ đó, Quý vị cần phải nhấp chọn 'Student Intranet'. Sau đó trên thanh phía tay phải trên cùng, Quý vị bấm vào 'Home Learning' để xem các bài học/bài tập.

### **SeeSaw cho Học Sinh**

Nếu Quý vị đã có SeeSaw Class app, học sinh có thể vào đó bằng mã duy nhất của em đã được Cô Louise Collison gửi qua email. Nếu Quý vị chưa có app này, Quý vị có thể vào trong lớp của con bằng cách vào trang <https://web.seesaw.me/> trên internet (dùng Chrome, Safari, Internet Explorer, Firefox) và bấm vào 'Log In', bấm 'I am a Student' và sau đó nhập mã học sinh đã được gửi qua email (nhớ để khoảng trống đúng chỗ!).

## **NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NĂM 2020**

Sau đây là những ngày rất quan trọng cho **TẤT CẢ** các học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2022 – học sinh hiện đang học Lớp 5. Nếu đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trước thứ Sáu 21/08/2020 thì con quý vị sẽ không được nhận vào trường quý vị muốn.

- **21/08/2020: Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7 niên học 2022 – Học sinh đang học Lớp 5.**
- **15/10/2020: Thư chấp nhận cho học sinh sẽ học Lớp 7 2022 được gửi về nhà.**
- **06/11/2020: Ngày cuối cùng cho phụ huynh chấp nhận thư mời nhập học của Trường Trung Học.**